HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 31, no 14 — 7 décembre 2000

Le juge Guy Richard présidera le Groupe de travail sur les orientations futures de l'U de M

Le recteur, Yvon Fontaine, a annoncé que le juge Guy A. Richard, de Bouctouche, a accepté de présider le Groupe de travail sur les orientations futures de l'Université dont le mandat a été approuvé par le Conseil des gouverneurs à sa réunion du 2 décembre.

«L'Université est privilégiée de pouvoir compter sur la collaboration d'un ancien juge en chef de la Cour du banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, a déclaré M. Fontaine. Elle est honorée qu'une personne de la trempe du juge Richard accepte de l'aider à préciser les nouveaux défis à relever.»

Ce Groupe de travail sera composé de cinq membres ne faisant pas partie du Conseil des gouverneurs et n'étant pas présentement à l'emploi de l'Université. Le Recteur a indiqué que les noms des autres membres seront annoncés au cours des prochaines semaines de sorte que le Groupe puisse se mettre à l'œuvre en janvier.

Le Groupe de travail sera chargé d'examiner la mission de l'Université ainsi que le rôle respectif de ses constituantes à Edmundston, Moncton et Shippagan, et de définir les grands axes de développement et les orientations stratégiques de l'institution. Lors de sa réunion de samedi, le Conseil des gouverneurs a également accepté d'ajouter un autre volet à ce mandat. Le Groupe de travail devra également formuler un avis à savoir si l'Université devrait, dans les années à venir, considérer un changement de nom.

Le Groupe de travail mènera une consultation auprès des membres de la communauté universitaire et de la population en général afin d'obtenir leurs points de vue sur toutes questions relatives au mandat. Les modes de consultation seront précisés plus tard, mais pourront comprendre la réception de mémoires, des audiences publiques, des rencontres privées, etc. Cette démarche aboutira à la préparation d'un rapport qui sera déposé fin août 2001.

«La raison d'être de notre démarche est de revoir la mission de l'Université de Moncton et les axes de développement de ses constituantes, a expliqué M. Fontaine. Nous voulons consulter la population sur les directions stratégiques que l'Université devrait se donner pour les années à venir en tenant compte du contexte qui a changé et des nouveaux défis qui se présentent à l'aube de ce troisième millénaire. Le Conseil a aussi choisi de permettre à ceux qui voudront s'exprimer sur la question du nom de pouvoir le faire de façon sereine, dans le cadre d'un processus organisé et d'une démarche de consultation plus large.»

(suite du texte à la page 2)

***ROBOT ARTICULÉ À L'ÉCOLE DE GÉNIE** - Les étudiants et étudiantes de l'École de génie peuvent désormais compter sur un nouveau robot articulé qui leur permet de mettre en pratique les connaissances acquises dans leurs cours. Le dévoilement du robot à six axes a eu lieu le 28 novembre dans le cadre de la Journée de l'École de génie. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Gaston Losier, président de la deuxième campagne de souscription; Thérèse Landry-Martin, présidente de l'Association des anciens, anciennes et amis de l'U de M; Gilles Cormier, directeur de l'École de génie; et le recteur, Yvon Fontaine. (Voir le texte en page 3).*

Épreuve de la Dictée des Amériques

(Voir le texte en page 3)

Bureau virtuel en Administration

(Voir le texte en page 4)

Truong Vo-Van est nommé au poste de vice-recteur et Colette Landry-Martin à celui de secrétaire générale

Le recteur, Yvon Fontaine, a annoncé la nomination de Truong Vo-Van au poste de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche et celle de Colette Landry-Martin à titre de secrétaire générale.

La nomination de ces deux cadres supérieurs ayant des responsabilités sur l'ensemble du réseau et relevant directement du recteur a été ratifiée par le Conseil des gouverneurs lors de sa réunion du 2 décembre. L'entrée en fonction dans les deux cas est le 1er janvier.

Truong Vo-Van

À titre de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, M. Vo-Van devient le premier gestionnaire de l'activité académique pour l'ensemble des trois campus. Il occupait cette fonction de façon intérimaire depuis juin. Son mandat prendra fin le 30 juin 2006.

Vietnamien d'origine, Truong Vo-Van poursuit depuis 1976 sa carrière à l'U de M comme professeur, chercheur et administrateur. Il cumulait depuis 1995 les fonctions de vice-recteur adjoint à la recherche et de doyen de la Faculté des études supérieures et de la recherche. Il a aussi occupé les fonctions de vice-doyen de cette faculté de 1982 à 1986, puis celles de vice-doyen de la Faculté des sciences de 1990 à 1995.

Professeur de physique, il possède le Baccalauréat ès sciences appliquées de l'École polytechnique de Montréal, la Maîtrise ès sciences de l'Université de Moncton et le doctorat (Ph.D.) de l'Université de Toronto.

M. Vo-Van coordonne depuis 1984 les travaux du Groupe de recherche en couches minces et en photonique, qui œuvre surtout dans le domaine des nouveaux matériaux optiques et des dispositifs et instrumentations électro-optiques.

Dans le domaine de la coopération et du développement international, il a dirigé un programme de formation en énergie solaire au Viêt-nam, financé par l'ACDI.

L'expertise de M. Vo-Van est reconnue au niveau national et international. Il préside la Division de physique industrielle et appliquée de l'Association canadienne des physiciens. Il a été professeur et chercheur invité au Japon et à Singapour. Il a aussi établi des collaborations de recherche avec les laboratoires de la Californie, de la Grande-Bretagne, d'Australie et du Viêt-nam.

Il compte à son actif 85 publications arbitrées, 80 communications scientifiques et une vingtaine de rapports de recherche.

Colette Landry-Martin

En assumant les responsabilités de secrétaire générale, Colette Landry-Martin dirigera et coordonnera les services qui soutiennent les activités des instances et des comités supérieurs de l'Université, y compris le Conseil des gouverneurs et le Sénat académique. Elle coordonnera en plus les activités du bureau du recteur. Sa nomination est pour une période indéterminée.

Native d'Edmundston, Mme Landry-Martin cumule depuis 1996 les postes de vice-rectrice adjointe à l'enseignement et de directrice générale de l'Éducation permanente, ayant des responsabilités sur l'ensemble du réseau.

Professeure en études familiales à l'U de M depuis 1977, elle a été directrice de l'École de nutrition et d'études familiales de 1987 à 1992 et avait occupé ces mêmes fonctions de façon intérimaire pendant l'année 1985-1986. Avant son arrivée à l'Université, elle a été enseignante dans les écoles publiques et a travaillé pour le compte de ministères provinciaux.

En plus de ses activités de recherche et de rayonnement, Mme Landry-Martin a été responsable de divers projets, dont la mise sur pied du premier programme coop, la réforme de la formation linguistique et, plus récemment, la révision de la politique d'évaluation des programmes. Elle possède le Baccalauréat ès sciences en enseignement des sciences familiales et la Maîtrise ès sciences en études familiales de l'U de M, et le Doctorat en andragogie de l'Université de Montréal.

Groupe de travail

(suite de la page 1)

Le Recteur a rappelé que depuis sa fondation, l'U de M s'est donné comme mission et vocation unique de favoriser l'accessibilité aux études universitaires en français et d'offrir une gamme variée de programmes afin de répondre aux besoins de formation de la population qu'elle dessert. Selon lui, il est toutefois crucial pour l'Université de se définir des axes prioritaires de développement sans lesquels elle risque d'éparpiller ses efforts et ne pas atteindre les objectifs d'excellence visés.

«L'Université devra exceller et devenir un chef de file dans les domaines définis par ces axes lesquels seront principalement bâtis en tenant compte des forces existantes, des besoins de la région et d'une certaine vision de l'avenir».

«La présence de l'Université dans les trois principales régions francophones de la province nécessite régulièrement une réflexion quant aux rôles complémentaires que devraient jouer les campus d'Edmundston, de Moncton et de Shippagan, a précisé M. Fontaine. Le Groupe de travail pourra examiner les façons d'assurer le développement de chacun des campus, tout en évitant la concurrence pour une clientèle décroissante.»

La dernière étude relative à la mission de l'Université, celle de la Commission Lebel, remonte à l'année 1974. Depuis, des facteurs tels le resserrement des budgets, la démographie changeante, le développement des technologies de l'information et des communications et l'avènement d'une économie basée sur le savoir soulèvent davantage de questions, d'où le besoin de revoir la mission et les axes de développement des campus.

Les étudiants et étudiantes de l'École de génie profitent d'un nouveau robot articulé

Les étudiants et les étudiantes de l'École de génie peuvent désormais compter sur un nouveau robot articulé qui leur permet de mettre en pratique les connaissances acquises dans leurs cours. Le dévoilement du robot à six axes a eu lieu le 28 novembre dans le cadre de la Journée de l'École de génie.

Le nouveau robot est installé dans le laboratoire de productique et de robotique depuis août. Les étudiants et étudiantes en génie mécanique et en génie industriel en profitent déjà dans le cadre de trois de leurs cours respectifs et on prévoit s'en servir prochainement dans deux cours de génie électrique.

Ce robot articulé a été conçu par la compagnie *CRS Robotics Corporation*, de Burlington, en Ontario. Il présente trois avantages notoires : il possède six axes, donc six degrés de liberté; ses pinces sont manipulées grâce à un moteur permettant de contrôler la force appliquée ainsi que le niveau d'ouverture; et il possède un logiciel de programmation moins rigide que d'autres robots dont on se servait à l'École de génie, permettant ainsi d'élargir ses possibilités.

L'acquisition de ce robot a été possible grâce à la générosité des anciens et anciennes qui ont participé à la campagne annuelle 1998-1999 de l'École de génie.

Gaston Losier, ancien de l'année en 1997-1998, a présidé cette deuxième campagne de souscription.

La troisième campagne de souscription de l'École a par ailleurs été lancée et c'est le diplômé Guy Léger qui en assumera la présidence.

L'objectif est de créer un fonds de dotation dont les intérêts seront utilisés pour offrir des bourses aux étudiants et étudiantes ou encore pour faire l'acquisition de pièces d'équipement pour l'École de génie.

***BOURSES GILBERT-FINN/BANQUE NATIONALE** - Huit étudiants et étudiantes du Programme d'information-communication ont reçu des bourses de mérite Gilbert-Finn/Banque Nationale du Canada d'une valeur de 1000 $ chacune, remises à ceux et celles qui ont maintenu la moyenne la plus élevée pendant la dernière année universitaire. La photo nous fait voir les bénéficiaires qui sont, dans l'ordre habituel, à l'avant : Anita Mushitsi, du Rwanda; Jessica Ward, de Sainte-Rose; Marie-Linda Lord, responsable du Programme d'information-communication; Marie Andrée Martin, de Québec; et Paul Légère, de Moncton; à l'arrière : Andrée Cormier, de Campbellton; et Denise Vick, directrice de la succursale du campus de Moncton de la Banque Nationale du Canada. Modeste Mba Talla, du Cameroun, était absent au moment où fut prise la photo.*

Épreuve de la Dictée des Amériques

L'épreuve éliminatoire de la Dictée des Amériques aura lieu le samedi 13 janvier à compter de 14 heures dans le local 106 de la Faculté des arts. Si la température est inclémente, l'épreuve de 60 minutes se déroulera le samedi suivant à la même heure. Des prix de présence seront tirés au sort.

Les concurrents et concurrentes, qui devront avoir au moins 18 ans au 31 mars prochain, seront regroupés dans deux catégories, les seniors amateurs et les seniors professionnels (linguistes, professeurs et professeures de français, de littérature, écrivains, correcteurs, réviseurs, traducteurs, journalistes...).

Il faut s'inscrire avant le 12 janvier à 16 h 30 en donnant votre nom, adresse, téléphone(s), télécopieur, adresse électronique, date de naissance et profession à l'adresse suivante : guissem@umoncton.ca (objet : Dictée des Amériques), ou en envoyant les renseignements à l'adresse suivante : Dictée des Amériques, Département de traduction et des langues, Faculté des arts. On n'acceptera pas d'inscription par téléphone mais, en cas de besoin, vous pouvez communiquer avec Marcel Guisset au numéro 858-4305.

La finale de la Dictée des Amériques aura lieu le 7 avril 2001 à Québec et le ou la finaliste de chaque catégorie pourra s'y rendre tous frais payés.

Renseignements :
www.dicteedesameriques.com.

Bénéficiaire d'une bourse

Serge Melanson, étudiant en médecine à l'Université Dalhousie, est le bénéficiaire d'une bourse de 1 500 $, la première attribuée à la mémoire de Daniel R. Bourque, fils de Ronald et Katharine Bourque.

Ce fonds de bourses Daniel-R.-Bourque a été créé grâce à une contribution de 25 400 $ offerte par les parents et amis de Daniel. Les revenus générés sont attribués annuellement en bourses à des étudiants et des étudiantes du N.-B. diplômés de l'Université de Moncton qui sont admis dans un programme de médecine dans une université reconnue.

Un bureau virtuel de communication en Administration

La Faculté d'administration vient de se doter d'un bureau virtuel qui lui permettra de communiquer plus facilement avec ses diplômés et diplômées.

Il a été inauguré le mercredi 29 novembre par le recteur, Yvon Fontaine, et le doyen, George Wybouw.

Aménagé avec un équipement sophistiqué, ce bureau virtuel permettra aux étudiants, étudiantes et aux membres du corps professoral de communiquer avec les anciens et anciennes de la Faculté d'administration et vice-versa. Cette salle servira également à des fins de recherche notamment pour réaliser des sondages de façon professionnelle.

Chaque année, des étudiants et étudiantes communiqueront avec les personnes ayant obtenu un diplôme en administration pour leur donner quelques nouvelles de la Faculté. Ce sera ainsi une façon pour eux de mieux connaître leur Faculté, de s'y identifier et de cultiver encore davantage ce sentiment d'appartenance. Les liens ainsi créés de façon régulière et soutenue avec les anciens et anciennes serviront à accroître le rayonnement de la Faculté et de l'Université de Moncton dans son ensemble.

La photo nous fait voir ceux et celles qui ont participé à la coupe du ruban marquant l'ouverture du bureau virtuel de communication avec les personnes diplômées de la Faculté d'administration. De gauche à droite, il y a Monica Cormier, présidente de l'Association étudiante de la Faculté d'administration; Richard Ruest, représentant de NBTel; Yvon Fontaine, recteur; Edgar Léger, professeur retraité et président de la campagne; George Wybouw, doyen; et Oana Presicareamu, étudiante au M.B.A.

Au nombre de plus de 3 500, les anciens et anciennes de la Faculté d'administration occupent des postes très enviables dans notre société, que ce soit dans l'entreprise privée ou au sein d'organismes gouvernementaux. La direction de la Faculté désire intégrer cette force économique, mais aussi de réflexion, dans la structure même de la Faculté.

Ce projet d'un bureau virtuel a été réalisé dans le cadre de la deuxième campagne annuelle de financement de la Faculté d'administration grâce à la générosité d'un grand nombre d'anciens et d'anciennes.

Edgar Léger, professeur retraité, en a assumé la présidence.

«Selon le sondage du magazine Maclean's, l'Université de Moncton occupe le premier rang à l'échelle du pays en ce qui a trait au soutien et à la générosité de ses anciens et anciennes, a rappelé le Recteur. Nous en avons encore une fois la preuve et nous leur en sommes très reconnaissants.»

M. Fontaine a aussi souligné la contribution de la compagnie NBTel qui a permis de réaliser ce projet.

«NBTel nous a appuyé dans ce projet comme elle l'a fait lors de la campagne financière Impact avec une contribution de 500 000 $», a-t-il rappelé.

Frank McKenna sera le conférencier au banquet de la Faculté d'administration

Frank McKenna, ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, sera le conférencier d'honneur lors du 32e banquet annuel de la Faculté d'administration, qui aura lieu le samedi 27 janvier à compter de 19 heures dans le Grand Salon du Delta Beauséjour de Moncton. Au-delà de 600 personnes sont attendues.

Ce banquet, qui souligne chaque année la Semaine d'administration, est devenu au fil des ans un lieu de rencontre privilégié pour les étudiants, étudiantes, membres du corps professoral et gens d'affaires du Nouveau-Brunswick.

«Sachant que le développement économique de notre province vous tient à cœur, c'est avec enthousiasme que nous vous invitons à assister à cet événement unique, mentionnent la coordonnatrice du banquet, Janice Melanson, et la présidente de l'Association étudiante de la Faculté d'administration, Monica Cormier. Il s'agit d'une excellente occasion de rencontrer les gestionnaires dynamiques et créatifs de demain».

Il faut réserver les billets d'ici le jeudi 28 janvier - 65 $ par personne – en appelant au 859-0807 ou par télécopieur au 858-4093.

Soutenance de thèse

Suzanne Kelson fera la soutenance de sa thèse de Maîtrise en psychologie, intitulée *«Le développement de la sensibilité aux flexions du pluriel écrits en français et en anglais chez des enfants à l'immersion»*, le mercredi 13 décembre à 14 heures dans la salle Gérard-Cormier (504) du pavillon Léopold-Taillon.

Le directeur de la thèse est le professeur Pierre Cormier.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4203.

Don d'un orgue au Département de musique

À la suite du décès de Léo Leduc, délégué commercial principal au Centre du commerce international de Moncton, la famille a fait don d'un orgue au Département de musique.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, les professeurs Roger Lord et Lisa Roy, ainsi que Carl Gionet, étudiant de troisième année en interprétation piano.

M. Leduc a travaillé au sein du comité consultatif du Centre de commercialisation internationale de la Faculté d'administration depuis le tout début en septembre 1997. Et selon la directrice du CCI, Jocelyne Landry, sa contribution à ce comité a été très utile et fort appréciée.

Léo Leduc

Pour ceux et celles qui ont connu M. Leduc, tous s'entendent pour dire qu'il était un homme intelligent, un travailleur acharné qui aimait profondément le domaine du commerce et de l'investissement. Fonctionnaire consciencieux, il a travaillé pendant 25 ans au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Sa détermination et son optimisme en faisaient l'un des grands chefs de file de notre région.

Pendant sa carrière dans la fonction publique, M. Leduc a accepté de nombreuses affectations à l'étranger. Il a été en poste à Caracas, au Venezuela, puis à Jakarta, en Indonésie. Au milieu des années 1980, il a été affecté à Los Angeles, puis en Côte d'Ivoire où il a été conseiller commercial et consul pour l'ambassade du Canada. Entre 1988 et 1995, il a travaillé au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international à Ottawa, avant d'être affecté à Buffalo, aux États-Unis.

En septembre 1997, il a accepté un poste à Moncton où il habitait au moment de son décès.

Concerts de Noël

Les Jeunes chanteurs d'Acadie donneront un concert de Noël ce dimanche 10 décembre à 14 heures au Monument Lefebvre de Memramcook, et un deuxième à l'école secondaire Mathieu-Martin de Dieppe le dimanche 17 décembre à 19 h 30.

L'entrée est de 10 $ par personne pour les deux concerts.

Renseignements : 855-9052.

Nécrologie

Judes Gaudet, employé des Ressources matérielles de 1965 à 1977, est décédé le 29 novembre.

Il était le père d'Eugène Gaudet, professeur retraité de l'École de kinésiologie et de récréologie et actuellement responsable de la Clinique médicale sportive au Ceps Louis-J.-Robichaud, de Lorraine Dallaire, monitrice clinique à l'École de science infirmière, de même que beau-père de Pierre Dallaire, employé retraité du Ceps Louis-J.-Robichaud.

La communauté universitaire offre ses condoléances à la famille.

ENTENTE COLLECTIVE AVEC L'APAPUM *– La nouvelle entente collective de travail entre l'Université de Moncton et l'Association du personnel administratif et professionnel a été signée par le recteur, Yvon Fontaine, et la présidente par intérim de l'APAPUM, Anne Savard. Ce nouveau contrat de travail est d'une durée de quatre ans, rétroactif au 1er mai 1999. Au chapitre des salaires, des hausses totalisant huit pour cent sont prévues à l'échelle. Dans la photo, Mme Savard et M. Fontaine sont accompagnés, dans l'ordre habituel, de Lucille Collette, vice-rectrice à l'administration et aux ressources humaines; Terrance J. LeBlanc, directeur des ressources humaines et affaires professorales et négociateur en chef pour l'Université; Roger Boulay, directeur des Services aux étudiants et étudiantes, et Janique Léger, directrice des Ressources matérielles, membres du comité de négociation de l'U de M; Daniel Poirier, analyste TIC-informatique, membre du comité de négociation de l'APAPUM; Rhéal C. Belliveau, directeur du Service du personnel, membre du comité de négociation de l'U de M; et Lyne Martin, adjointe au Bureau de l'enseignement coopératif, membre du comité de négociation de l'APAPUM.*

Croissance économique accrue et création d'emplois

Le gouvernement du Canada vient de mettre sur pied le Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA), nouvelle mesure quinquennale pour stimuler une croissance économique accrue et la création d'emplois de qualité.

Ce nouveau Fonds d'innovation de l'Atlantique représente un investissement de 300 millions de dollars dans l'infrastructure de recherche et de technologie de la région, en particulier les universités et les établissements de recherche. Il favorisera également l'engagement de nouveaux partenariats entre les universités de la région ainsi qu'entre le gouvernement et l'industrie.

Bien que le Fonds permettra d'investir dans des endroits et des établissements particuliers, on mettra l'accent sur la collaboration à l'échelle de la région atlantique et on favorisera les activités dont la portée s'étend au-delà d'une collectivité ou d'une province. Le Fonds favorisera l'excellence en matière d'innovation dans un contexte d'ouverture sur le monde en misant sur les points forts comparatifs de la région. Il sera également un «partenaire» de la région de l'Atlantique visant à accroître les retombées de l'activité du gouvernement fédéral en recherche et développement dans la région.

Le Fonds sera mis en oeuvre en collaboration avec le secteur privé afin de renforcer la capacité de la région à mettre au point et à commercialiser de nouvelles technologies.

Ces partenariats seront appuyés par un réseau régional et permettront aux travailleurs et travailleuses d'améliorer leurs compétences tout en créant de nouvelles possibilités d'affaires dans leur secteur.

Un colloque interne est organisé dans le but de renseigner la communauté universitaire sur ce Fonds d'innovation de l'Atlantique, tout en discutant de projets possibles à l'Université de Moncton et de la façon de créer une synergie qui permettrait de les bonifier. Il aura lieu le vendredi 15 décembre de 9 heures à midi dans le salon du Chancelier.

Il s'adresse au personnel des trois constituantes intéressé à présenter et à apporter une contribution à des projets, de même qu'à des personnes ressources de l'APÉCA et du gouvernement provincial.

Les personnes intéressées à participer à ce colloque sont priées de communiquer avec la Faculté des études supérieures et de la recherche d'ici le mercredi 13 décembre.

Ceux et celles intéressés à présenter un projet doivent communiquer avec la FESR au plus tard ce vendredi 8 décembre.

Renseignements : 858-4279.

Article portant sur les femmes battues

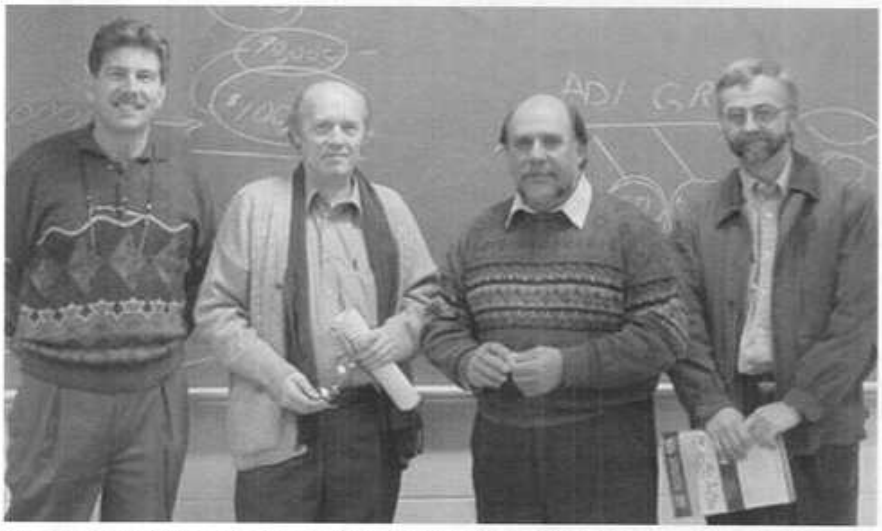
Norma Poirier, professeure à l'École de science infirmière, vient de publier un article portant sur les femmes battues admises en établissement psychiatrique dans la livraison d'octobre du *Journal of the American Psychiatric Nurses Association*.

Cet article, intitulé *"Psychosocial characteristics discriminating between battered women other women inpatients"*, donne les résultats d'une recherche portant sur 223 dossiers de femmes mariées ou en union de fait admises dans un établissement psychiatrique.

À l'aide d'une grille d'analyse formulée à la suite d'une recension exhaustive des écrits portant sur les caractéristiques psychosociales des femmes battues, l'auteure examine chaque dossier pour évaluer les caractéristiques psychosociales des patientes et ensuite déterminer, à l'aide d'une grille d'analyse habituellement utilisée en la matière, si la patiente est une femme ayant été victime de sévices physiques.

La professeure Poirier a étudié une trentaine de dossiers (13 %) rapportant des sévices physiques. Au moyen d'analyses statistiques, elle compare diverses caractéristiques psychosociales des deux groupes et conclut que les femmes victimes de sévices physiques admises en psychiatrie n'ont absolument pas le profil de victimes. Au contraire, il s'agit de femmes relativement jeunes qui savent ce qu'elles veulent et ont tendance à se comporter de façon autonome, voire antisociale.

Ces caractéristiques sont analysées à la lumière des théories récentes qui mettent davantage l'accent sur l'autonomie des femmes battues que sur les théories de *victimisation* de Walker et autres féministes.



LES TECHNIQUES DE CONSTRUCTION EN GÉNIE CIVIL *- Claude DeGarie, vice-président de ADI Limitée et Geomembrane Technologies Inc., a prononcé une conférence, intitulée «L'usine de traitement des eaux usées de Melbourne, en Australie, et la génération d'énergie avec le biogaz», dans le cadre des conférences en techniques de construction en génie civil. M. DeGarie, originaire de Campbellton, est diplômé en génie civil de l'U de M en 1974. La compagnie ADI Limitée vient de recevoir le prix d'excellence dans la catégorie ressources en eau et traitement de la revue "Canadian Consulting Engineer" pour son travail sur les géomembranes qui ont été utilisées dans ce grand projet. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Gilles Hébert, chef du secteur de génie civil; Christian Bettignies, responsable des conférences «Techniques de construction génie civil»; Claude DeGarie, conférencier; et Réjean Hall, professeur en génie industriel.*

Une équipe en reconstruction à surveiller au volley-ball

Gilles St-Hilaire est l'entraîneur-chef des Aigles Bleus au volley-ball et l'équipe entreprend une deuxième saison avec optimisme.

M. St-Hilaire est secondé de l'entraîneur adjoint Marc Albert.

Les vétérans Jason Grégoire, de Moncton, Frédéric Pichette, de Saint-Ubalde au Québec, de même que Serge Robichaud, de Caraquet, reviennent pour une deuxième saison.

Huit recrues de talent complètent l'équipe du Bleu et Or, Nicholas Bourque, de Moncton, Jean-François Comeau, de Richibouctou, Brian Gallant, de Shédiac Bridge, Stéphane Godin, de Burnsville, Jean-François Larouche, de Laval au Québec, Jovain LeGresley, de Moncton, Yan Rail, de Caraquet, et Alexander Smith, de Tracadie-Sheila. Frédéric Pichette agit à titre de capitaine.

En ce qui a trait aux objectifs pour la saison, l'entraîneur-chef souhaite que l'équipe puisse remporter quelques parties.

Rappelons que la jeune formation a fait un retour l'année dernière après une absence de sept ans. «Nous avons une jeune équipe mais les volleyeurs ont beaucoup de talent à toutes les positions», mentionne M. St-Hilaire.

Le championnat de volley-ball masculin du Sport universitaire de l'Atlantique aura lieu du 16 au 18 février. Le championnat de l'Union sportive interuniversitaire canadienne se tiendra du 2 au 4 mars à l'Université Laval, au Québec.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, à l'avant : Jason Grégoire, Yan Rail, Jovain LeGresley, Frédéric Pichette et Serge Robichaud; deuxième rangée : Gilles St-Hilaire, entraîneur-chef; Stéphane Godin, Jean-François Larouche, Alexander Smith, Nicholas Bourque, Brian Gallant, Jean-François Comeau et Marc Albert, entraîneur adjoint.

Patty Blanchard remporte l'épreuve

Patty Blanchard, entraîneure adjointe de l'équipe d'athlétisme, a remporté l'épreuve féminine chez les maîtres lors du Championnat canadien de cross-country.

Elle a terminé le parcours de huit kilomètres en un temps de 30 minutes cinq secondes.

En juillet, Mme Blanchard participera au championnat mondial à Brisbane, en Australie. Elle tentera alors de conserver ses titres de championne mondiale au 1 500 mètres et au 5 000 mètres, épreuves qu'elle a remportées il y a deux ans. Elle a participé au championnat national après avoir remporté ceux du Nouveau-Brunswick et de l'Atlantique cet été.

Bourses d'études du gouvernement français

Les bourses d'études du programme France-Acadie du gouvernement français sont accordées pour une durée maximale d'un an aux personnes intéressées à effectuer une maîtrise universitaire française ou un Diplôme d'études approfondies universitaire français (préparatoire à une thèse) en littérature/linguistique ou en sciences humaines ou exactes.

Il faut être de langue maternelle française et être originaire des provinces de l'Atlantique ou y résider depuis au moins cinq ans. Il faut aussi posséder un baccalauréat ou une maîtrise universitaire du Canada et ne pas être âgé de plus de 35 ans au 1er octobre de l'année de candidature.

Des bourses de stage sont aussi disponibles pour des étudiants et étudiantes désirant une formation complémentaire, ou des personnes professionnelles désirant, sur un point précis, acquérir un savoir-faire. Les procédures sont identiques à celles des bourses d'études.

Dans les deux cas, le voyage aller et retour est à la charge de la personne boursière avec une participation de la Société nationale de l'Acadie.

Un exemplaire du dossier est à déposer avant le 22 décembre au Service de coopération et d'action culturelle du Consulat général de France à Moncton, 777, rue Main – suite 800, au 857-4191, télécopieur : 858-8169.

Une vente de pâtisseries

Les enfants de la garderie de l'Université, *Le Centre de jour l'Éveil inc.*, font une vente de pâtisseries au profit du centre d'intervention Headstart, aujourd'hui, de 9 h 30 à 13 h 30 au Centre étudiant.

Les bambins sont présents pour faire la vente des pâtisseries à raison de 50 sous chacune.

Calendrier des événements

CINÉMA

Le ciné-club *Far Out East* présente *"The Tao of Steve"* du réalisateur américain Jennipher Goodman, les 12 et 13 décembre à 20 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Dex est un gars obèse, sans ambition dans la vie; pourtant les femmes lui tombent dans les bras malgré son manque de pognon et d'aptitudes sociales. Le secret de son succès auprès de la gente féminine réside justement dans sa philosophie de l'indifférence et de l'inaction. Son imperturbable détachement est cependant mis à rude épreuve lorsqu'il rencontre Syd à la réunion des anciens de son alma mater. Syd, contrairement aux autres, reste de marbre face à son charme.

COMPÉTITION *ROBOTS EAST 2001*

La compétition *"Robots East 2001"*, qui aura lieu à l'École de génie les 11 et 12 mai, permet aux élèves des écoles secondaires des provinces atlantiques de former des équipes, de concevoir et de construire des robots télécommandés afin de participer à un «*Superbowl robotique*». L'objectif de ce concours est de stimuler l'intérêt des élèves et de développer leur créativité en ingénierie, en sciences et en technologie.

Cette compétition leur donnera également la chance de travailler en équipe avec les parents, les membres du corps enseignant, les ingénieurs, les scientifiques et les techniciens.

Renseignements : Roger Boudreau, coordonnateur du projet, au 858-4373, ou Ahmed Maslouhi, directeur adjoint de l'École de génie, au 858-4019.

EXPOSITION

Jusqu'au 7 janvier, la Galerie Colline du campus d'Edmundston présente l'exposition «*Ombreuse*», des peintures de l'artiste Sylvie Pomerleau, de Rivière-du-Loup. Ancienne professeure au Cégep de Rivière-du-Loup Sylvie se consacre pleinement à son cheminement artistique tout en donnant de temps en temps des conférences dans les écoles. Cette exposition s'inscrit dans la continuité de cette démarche artistique où le mystère de la nature occupe une place prépondérante. Dans sa manière d'employer la peinture, Sylvie Pomerleau cherche à dépasser le simple spectacle de la matière picturale.

NOËL ENTRE AMIS

Un concert de *Noël entre amis* aura lieu le samedi 9 décembre, à 19 h 30, dans l'amphithéâtre de l'école secondaire Moncton High. Il regroupera la *Chorale Notre-Dame de Grâce*, sous la direction de Larry LeBlanc, le *Chœur des Aboiteaux*, sous la direction d'André Beaumier, le *Chœur Neil-Michaud*, sous la direction de Neil Michaud, et la *Chorale Alouette*, sous la direction de Jeannine Després.

L'entrée est de 10 $ et les billets sont disponibles auprès des choristes, au guichet ou en composant le numéro 384-0327.

PATINAGE DU PERSONNEL

Les membres du personnel sont invités à patiner à l'aréna J.-Louis-Lévesque, le samedi de 11 h 30 à 12 h 30 jusqu'au 23 décembre. Le patinage sera cependant annulé 9 décembre.

RÉCITAL DE PIANO

L'étudiante pianiste Julie Robichaud présentera son récital de troisième année, le jeudi 7 décembre à 20 heures dans la salle 001B de la Faculté des arts. Native de Moncton, Julie étudie le piano depuis l'âge de huit ans. Elle a participé à de nombreux festivals de musique au Nouveau-Brunswick. Musicienne polyvalente, elle fait partie, à titre de bassiste, de la formation de musique alternative «*Alexis et les Galaxies*». Elle étudie présentement avec le professeur Roger Lord.

Au programme, vous pourrez entendre des oeuvres de Beethoven, Haendel et Messiaen.

L'entrée est libre et bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4041.

SAC DU PERSONNOËL

Des membres du personnel recueillent actuellement des cadeaux de Noël pour les enfants de familles à faibles revenus de la région. Des boîtes sont installées dans tous les édifices du campus afin de recevoir les cadeaux, d'une valeur approximative de 15 $, que les membres de la communauté universitaire voudront bien y déposer d'ici le mardi 12 décembre.

Le comité d'organisation remettra les cadeaux au Centre d'intervention familiale Headstart de Moncton, au Groupe d'appui pour les familles monoparentales au campus de Moncton et à la Maison Nazareth lors d'une cérémonie qui aura lieu le mercredi 13 décembre à compter de midi à la Galerie d'art.

Toute la communauté universitaire est invitée à prendre part à cette grande fête de Noël.

Renseignements : 858-4812.

THÉÂTRE

Quelque 140 jeunes de la vallée de Memramcook participeront à la pièce «*Le secret du bonheur*», le samedi 16 décembre à 19 heures et le dimanche 17 décembre à 14 heures au théâtre du Monument Lefebvre.

La pièce raconte l'histoire d'une famille dont les parents se retrouvent sans emploi avant Noël. La mère décide alors d'acheter un billet de loterie... L'argent fait-il vraiment le bonheur?

L'entrée est de 6 $ pour les adultes et 4 $ pour les jeunes et personnes aînées.

Renseignements : 758-9808.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Carole Landry, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.